

Beuren an der Aach

Abgabeschluss
Für SINGEN kommunal am 2. Oktober wird der Abgabeschluss von Beiträgen auf Montag, 23. September, 16 Uhr vorverlegt.

Kirchliches
Donnerstag, 19. September, 7.45 Uhr: Schülergottesdienst, anschließend Eucharistische Anbetung mit Kommunionfeier; 19 Uhr: Rosenkranz; 19.30 Uhr: Hl. Messe; 16 Uhr: Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion im Haus zum Feierabend.
Sonntag, 22. September, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier;
Dienstag, 24. September, 19 Uhr: Rosenkranz, 19.30 Uhr Hl. Messe.

Wahllokal
Das Wahllokal zur Bundestagswahl am Sonntag, 22. September, ist von 8 bis 18 Uhr im Feuerwehrschulungsraum des Rathauses (EG).

Seniorenachmittag
Donnerstag, 26. September, 15 Uhr: monatlicher Nachmittag der Seniorengruppe im Gasthaus Adler statt.

Bohlingen

Früherer Redaktionsschluss
Der Abgabeschluss von Beiträgen für SINGEN kommunal am 2. Oktober wird auf Montag, 23. September, 11 Uhr vorverlegt.

Kein Hundeklo
Der Vorplatz zwischen Feuerwehrgerätehaus und den Altmaterialcontainern wird häufig als Hundeklo genutzt, ohne dass die Hundeführer die Hinterlassenschaften ihrer Hunde ordnungsgemäß entsorgen. Rund um Bohlingen stehen Hundetoiletten.

Sportverein
Die Vorstandschaft und der Förder-

verein des SVB bedanken sich bei allen ehrenamtlichen Helfern, die sich für das Gelingen der Bohlinger Sichelhenke eingesetzt haben. Das 55. Heimatfest hat im weiteren Umland besonders für das schöne Aus schmücken und Dekorieren des Festzeltes gute Kritiken bekommen.

Fußball
Freitag, 20. September, 17.30 Uhr: SV Böhligen E – SV Worblingen E
Samstag, 21. September, 10.30 Uhr: SV Böhligen D – ESV Südsterne Singen D
12.30 Uhr: SV Böhligen C1 – SV Mühlhausen C1
14 Uhr: SV Böhligen C2 – SV Reichenau C
16 Uhr: SV Böhligen II – FC Böhringen II
Sonntag, 22. September, 15 Uhr: SV Böhligen I – Phoenix Gottmadingen

Friedingen

Vorgezogener Abgabeschluss
Für SINGEN kommunal am Mittwoch, 2. Oktober, wird der Abgabeschluss von Beiträgen auf Montag, 23. September, um 15 Uhr bei der Verwaltungsstelle vorgezogen.

13. Dünnelefest
Der Musikverein lädt zum 13. Dünnelefest am Samstag, 21. September, ab 16 Uhr in der Schlossberghalle ein. Die deftigen Brote gibt es mit Speck, Leberwurst oder Schmalz. Es spielen die Jugendkapelle Beuren-Friedingen und die Musikvereine aus Hondingen und Niederwasser. Für die jungen Besucher gibt es eine Kinderecke. Eintritt ist frei.

Altmaterialsammlung
Der Musikverein führt am Samstag, 28. September, seine traditionelle Schrottsammlung durch. Bitte Altmaterial am Samstagmorgen bis 8 Uhr an den Straßenrand stellen.

Landfrauen
Der LandFrauenverband Südbaden lädt politisch interessierte Frauen zum Tageseminar „Kommunalpolitik – Sie sind gefragt!“ am Samstag,

19. Oktober, in Freiburg ein. Das Seminar will Frauen für die Kommunalpolitik motivieren und ihnen den Einstieg erleichtern. Anmeldung bis Freitag, 27. September, beim Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. unter Telefon 0761-27133-28 oder www.landfrauenverband-suedbaden.de. Nähere Auskunft unter Telefon 43087.

Hausen an der Aach

Ortschaftsrat tagt öffentlich
Der Ortschaftsrat tagt am Mittwoch, 18. September, im Bürgerhaus. Beginn der öffentlichen Sitzung ist um 19.30 Uhr.

Wahllokal
Für die Bundestagswahl am Sonntag, 22. September, ist im Bürgerhaus ein Wahllokal eingerichtet. Wahlzeit ist von 8 bis 18 Uhr.

Mülltermine
Donnerstag, 19. September: Altpapier.

Musikverein
Der Musikverein bietet ab Oktober eine musikalische Früherziehung für vier- und fünfjährige Kinder an. Grundschulkinder der 1. und 2. Klasse werden in einem musikalischen Grundkurs an Rhythmus, Gehörbildung und das Glockenspiel herangeführt. Kostenloser Probeunterricht am Dienstag, 24. September, von 17 bis 18 Uhr in der Eichenhalle.

Kinderbasteln
Das Kinderbasteln im Pfarrhaus startet am Donnerstag, 19. September, jeweils im 14-tägigen Rhythmus von 16 bis 17.15 Uhr. Alle Kinder ab der ersten Klasse sind herzlich willkommen.

Kirchliches
Samstag, 21. September, 18 Uhr: Beichtgelegenheit
18.30 Uhr: Vorabendmesse
Montag, 23. September, 20 Uhr: Pfarrgemeinderatsitzung

Feuerwehraltersgruppe: Kegelnachmittag

Nächster Kegelnachmittag der Senioren ist am Freitag, 20. September, von 15 bis 17 Uhr im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Fußball

Jugend
Samstag, 21. September, 10 Uhr: F-Jugendspieltag in Orsingen-Nenzingen
10.45 Uhr: SG Hausen D – TV Konstanz
12 Uhr: SG Hausen-Mädchen B – Heugauer FV II

Aktive

Samstag, 21. September, 13.30 Uhr: VFR Stockach II – SV Hausen I

Schlatt unter Krähen

Öffentliche Ortschaftsratsitzung
Der Ortschaftsrat trifft sich zu einer öffentlichen Sitzung am Mittwoch, 25. September, um 20 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses. Die Tagesordnung ist in der Infotafel am Rathaus angeschlagen.

Geänderte Sprechstunden

Die Sprechstunden von Ortsvorsteherin Erika Güss finden am Dienstag, 24. September, bereits von 10 bis 12 Uhr statt, die Nachmittagsprechstunden entfallen.

SINGEN kommunal

Der Abgabeschluss von Beiträgen für SINGEN kommunal am 2. Oktober wird auf Montag, 23. September, 11 Uhr vorverlegt.

Wahllokal zur Bundestagswahl

Das Wahllokal zur Bundestagswahl am Sonntag, 22. September, befindet sich von 8 bis 18 Uhr im Klassenzimmer des Rathauses (EG).

St. Johanneskirche

Sonntag, 22. September, 9 Uhr: Heilige Messe.

Überlingen am Ried

Kleider- und Spielzeughörse
Am Samstag, 12. Oktober, findet in der Riedblickhalle von 11 bis 13 Uhr die Kinder-, Kleider- und Spielzeughörse für Herbst- und Wintersachen statt. Selbstanbieter können am Mittwoch, 25. September, von 14 bis 16 Uhr verbindlich einen Verkaufstisch reservieren unter Telefon 186029.

Halbmarathon

Ein Team des TSV um Jugendleiter Hans-Peter Flohr beteiligt sich organisatorisch am Halbmarathon am Sonntag, 22. September. Wer als Streckenposten mitwirken möchte, bitte beim Verein melden.

Termine des TSV

Der TSV ist in den Alterstufen A-, B- und C/Jugend eine Spielgemeinschaft mit den Vereinen FC Böhringen, SC Bankholzen-Moos eingegangen. Diese Mannschaften nehmen als Spielgemeinschaft am Spielbetrieb teil: SG Böhringen C1, SG Böhringen C2, SG Böhringen C3 (verkürztes Feld), SG Überlingen B, SG Moos-Bankholzen A. Die Jahrgangsstufen D, E, F und Bambinis nehmen als „TSV Überlingen am Ried“ am Spielbetrieb bzw. an Turnieren teil und sind keine Spielgemeinschaften.

Termine:

Freitag, 20. September, 17 Uhr: SG Hilzingen D2 – TSV Überlingen/R. D (Riedheim)
18 Uhr: TSV Überlingen/R. E – SC Weiterdingen E
18.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen/Moos C3 – SG Sipplingen C2 (Böhringen)
Samstag, 21. September, 14.30 Uhr: SG Überlingen/R. B – FC Steinhöllstein B
16 Uhr: PTVS N.Si-Schlatt II – TSV Überlingen/R. II
16 Uhr: SG Tengen-Watterdingen A – SG Moos/Überlingen/Böhringen A (Watterdingen)

10 Uhr: SG Böhringen/Überlingen/Moos C2 – SG Zizenhausen C (Böhringen)
16 Uhr: SG Böhringen/Überlingen/Moos C1 – SG Orsingen/Nenzingen C (Böhringen)
Sonntag, 22. September, 15 Uhr: SV Gailingen I – TSV Überlingen/R. I
Dienstag, 24. September, 18 Uhr: TSV Überlingen/R. E – ESV Südsterne Singen E
18.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen/Moos C1 – FC Öhningen-Galenhofen C (Böhringen)

Frauengemeinschaft: Dekanatswallfahrt

Die Frauengemeinschaft lädt zur Dekanatswallfahrt am Mittwoch, 2. Oktober, in die Kirche Maria Himmelfahrt in Engen ein. Thema: Gepriens seiest du Gott. Beginn 15 Uhr Rosenkranz, 15.30 Uhr Eucharistiefeier. Abfahrt am Brunnen: 13 Uhr. Busfahrtskosten: ca. 10 Euro. Gemütlicher Abschluss in einer Gaststätte. Anmeldung bis Samstag, 28. September, bei Angela Huber, Telefon 29952 oder Sonja Schütz, Telefon 51708.

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber von **SINGEN KOMMUNAL**: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion: Axel Huber (verantwortlich) Lilian Gramlich Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

Guter Start in die 2. Bundesliga

1. Bahngolf-Club Singen wird Zweiter in Mainz

Singen (swb). In diesem Jahr war vieles anders zum Saisonstart für den 1. Bahngolf-Club Singen. Erstmals in der Vereinsgeschichte startete eine Herrenmannschaft vom Hohentwiel in der 2. Bundesliga. Deshalb war man im Vorfeld auf das Abschneiden des Teams gespannt, das sich als souveräner Meister der Regionalliga Süd in der Relegation durchgesetzt hatte. Gleich am 1. Spieltag auf der Betonanlage des 1. MGC Mainz konnte die junge Singener Mannschaft ein Ausruferzeichen setzen.
Nach verhaltenem Start kam das Team immer besser zurecht und konnte sich auch gegen höher eingeschätzte Mannschaften wie Mainz und Ingolstadt behaupten. So erreichten die Hohentwiel (Philip Lau, Franz Höfler, Matthias Reiche, Thomas Höfler, Christopher Jäck, Sascha Mark und Rene Fricke) bei ihrem Bundesligadebüt sensationell den 2. Rang hinter dem klar überlegenen Team aus Ludwigshafen, das nebenbei auch einen neuen Bahnrekord auf der Mainzer Anlage erzielte.
Beste Spieler im Singener Dress waren Sascha Mark (108 Schläge) und Philip Lau (110 Schlä-



Die Premiere in der 2. Bundesliga ist den Singener Bahngolfers bestens gelungen. swb-Bild: Verein

ge). Der Auftakt in der Regionalliga Süd der Damen führte das Singener Trio (Lena Hengstler, Claudia Hengstler und Christine Feucht) auf die schwierige Eternanlage in Inzlingen.
Durch das ausgeglichene gute Spiel der Singener Damen entwickelte sich am Anfang ein Zweikampf um den Tagessieg mit dem BSV Inzlingen, den die Gastgeberinnen am Ende für sich entscheiden konnten. Klar distanziert auf Rang 3 reihte sich die Mannschaft der SG Arheiligen ein.
Auch für die 2. Herrenmannschaft fand der Auftakt in der Verbandsliga in Inzlingen statt. Allerdings kam das Singener

Team (Jürgen Edelmann, Rüdiger Möck, Johann Zech, Dieter Brecht, Uli Hengstler, Jürgen Geiger, Kai Hengstler und Alois Brecht) an diesem Spieltag nicht richtig in Fahrt und belegte am Ende einen enttäuschenden fünften Rang.
Während die Damenmannschaft sich bereits in die Winterpause verabschieden kann, stehen in gut drei Wochen für die Bundesligamannschaft noch der 2. Spieltag in Olching (Bayern) und für die Verbandsligamannschaft das Auswärtsspiel im nordbadischen Ilvesheim auf dem Programm.
Weitere Infos rund um den 1. Bahngolf-Club Singen gibt es unter www.bgc-singen.de.

Kleider- und Spielzeughörse

Singen-Überlingen (swb). Am Samstag, 12. Oktober, findet in der Riedblickhalle in Überlingen am Ried von 11 bis 13 Uhr die Kinderkleider- und Spielzeughörse für Herbst- und Wintersachen statt. Selbstanbieter können sich einen Verkaufstisch am 25. September zwischen 14 und 16 Uhr unter 07731/186029 verbindlich reservieren.
Der Elternbeirat und der Kindergarten Überlingen freuen sich auf so starkes Interesse wie an den vorherigen Basars und dürfen Verkäufer, Käufer und Besucher mit Kaffee, Kuchen, Waffeln und Würsten, zum kleinen Preis, willkommen heißen.

Radmarkt wird verschoben

Singen (swb). Aus organisatorischen Gründen findet der Herbst – Radmarkt des Velo-Club Singen erst am 28. September in der Radsporthalle – Bohlinger Straße – statt. Gebrauchte Fahrräder jeglicher Art können von Privatpersonen am Samstag von 10 bis 12:30 Uhr zum Verkauf in der Radsporthalle abgegeben werden.



Nach der Wiedereröffnung präsentiert sich die KiK-Filiale in moderner Optik. Auch die Kleinsten freuen sich auf die »Eröffnungsangebote« des Textildiscounters. swb-Bild: of

Moderne Filialoptik

Neue Einkaufsatmosphäre bei KiK

Singen (swb). Modern, hell und freundlich – so zeigt sich die KiK-Filiale in Singen ab Anfang September seinen Kundinnen und Kunden. Die Farbgebung der 574 Quadratmeter großen Filiale wird künftig von einem hellen Grau dominiert, die rote Farbe wird zurückhaltender eingesetzt. Auch die Präsentation des Sortiments wurde neu gestaltet. Familien, Mütter, Sparfüchse und Schnäppchenjäger finden in der Freiheitstraße 6-8 in 78224

Singen eine große Auswahl an Geschenk- und Trendartikeln, Schreib- und Spielwaren sowie Heimtextilien. Attraktive Angebote bietet der Textildiscounter natürlich auch in Segment wie Damen-, Herren-, Kinder- und Babykleidung sowie Wäsche- und Strumpftatkeln zu kleinen Preisen und zwar nicht nur am Eröffnungstag, an dem viele Kunden vorbeikamen. 20.000 Mitarbeiter in 3.200 Filialen beschäftigt KiK europaweit.